



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para su publicación inmediata: 28 de octubre de 2013

## **EL GOBERNADOR CUOMO PRESENTA CONFERENCIA SOBRE PREPARACIÓN EN CASOS DE EMERGENCIA**

***El Gobernador revela el programa NYS Emergency Management Certification and Training Program; anuncia la aprobación federal de nuevo sistema Wireless Emergency Alert System; premia a las primeras personas en responder y a los neoyorquinos por su heroísmo durante las tormentas; discute sobre las lecciones aprendidas durante las tormentas.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo presentó el día de hoy una conferencia sobre preparación en casos de emergencia, reuniendo a cientos de primeras personas en responder y funcionarios locales de todo el estado de Nueva York en Albany, un día antes del primer aniversario de la súper tormenta Sandy.

En la conferencia, el Gobernador reveló un programa Emergency Management Certification and Training Program a nivel estatal, el cual establecerá protocolos de respuesta uniformes en casos de desastre para las primeras personas en responder y los funcionarios locales. Además, el Gobernador anunció la aprobación federal de la solicitud de Nueva York para utilizar el sistema Wireless Emergency Alert cuando el estado necesite enviar información específica a la localidad a los neoyorquinos durante o después de una emergencia.

El Gobernador también premió a neoyorquinos que demostraron un extraordinario heroísmo y valentía durante el huracán Irene, la tormenta tropical Lee, la súper tormenta Sandy o las inundaciones este verano pasado en Mohawk Valley y en otras partes del norte del estado de Nueva York.

Durante la conferencia, el Gobernador y los participantes discutieron sobre las lecciones aprendidas con las fuertes tormentas de los últimos dos años y medio, así como las medidas que ha tomado el estado desde entonces para fortalecer nuestra preparación y capacidades de respuesta en casos de emergencia.

“Después de sufrir la súper tormenta Sandy, el huracán Irene y la tormenta tropical Lee en los últimos años, queda claro que el estado de Nueva York debe estar preparado para el cambiante clima de la actualidad”, dijo el Gobernador Cuomo. “En vísperas del aniversario de Sandy, esta conferencia ofrece una oportunidad para que las primeras personas en responder y los funcionarios locales discutan sobre las lecciones que hemos aprendido de las tres tormentas de 'una vez cada cien años' que hemos sufrido en los últimos tres años y que han impactado comunidades en todo el estado, así como para que tomen

Spanish

medidas para tratar futuras emergencias, naturales y ocasionadas por el hombre. Entre esas medidas, estamos lanzando el primer programa Emergency Management Certification and Training Program en la historia del estado, para establecer una respuesta en casos de emergencia más efectiva y racionalizada en todos los niveles del gobierno, y hemos obtenido la aprobación para utilizar el sistema federal Wireless Emergency Alert para llegar mejor a los neoyorquinos durante una futura emergencia. También estamos utilizando esta ocasión para reconocer a las primeras personas en responder y a los ciudadanos que fueron más allá del llamado del deber para realizar acciones verdaderamente heroicas durante estas tres últimas tormentas. Es un honor presentar a los hombres y mujeres que trabajan todos los días para asegurar la protección y seguridad de los neoyorquinos y juntos, podamos construir un Nueva York más seguro para los próximos años”.

### **Capacitación para las primeras personas en responder y funcionarios locales**

En la conferencia del día de hoy, el Gobernador anunció la creación del primer programa en la historia a nivel estatal, diseñado para establecer una capacitación uniforme para la preparación ante emergencias para directores y gerentes de emergencia de los condados, así como para las primeras personas en responder locales (por ejemplo, jefes de bomberos, jefes de policía, directores de EMS y otros funcionarios del condado) que jugarían un rol importante en la respuesta en casos de desastre. El programa NYS Emergency Management Certification and Training Program (NYS-EMC, por sus siglas en inglés) certificará a los participantes en sus capacidades de respuesta en casos de emergencia en los condados a nivel estatal, incluyendo la ciudad de Nueva York.

NYS-EMC ofrecerá capacitación para tres niveles de participantes. El Nivel 1 es una sesión de capacitación de un día para directores de los condados, el Nivel 2 es una sesión de capacitación de cuatro días y medio para gerentes de emergencia de los condados y el Nivel 3 es una sesión de capacitación de dos días para los jefes de organismos compuestos por primeras personas en responder. Los participantes en el Nivel 1 y en el Nivel 2 también participarán en una sesión de capacitación anual actualizada de un día.

La certificación NYS-EMC es obligatoria para la elegibilidad de las presentaciones para recibir subsidios para cualquier subsidio administrados por la división NYS Division of Homeland Security and Emergency Services para los ejecutivos y gerentes de emergencia de los condados.

“El Gobernador Cuomo está comprometido en establecer y mantener el protocolo de respuesta en casos de emergencia más efectivo del país”, dijo el Comisionado de la división NYS Division of Homeland Security and Emergency Services Jerome M. Hauer. “Con el lanzamiento de este programa de capacitación ofreceremos una capacitación integral y unificada que fortalecerá las capacidades de respuesta local en casos de emergencia y le ofrecerá a nuestros ciudadanos un entorno más seguro”.

Stephen J. Acquario, director ejecutivo, asociación NYS Association of Counties dijo, “en los últimos tres años, el estado de Nueva York ha sufrido algunos de los peores desastres naturales en nuestra historia y el Gobernador Cuomo ha trabajado para hacer nuestro estado más fuerte y que nuestros ciudadanos

estén más seguros. La conferencia del día de hoy une a profesionales de todo el estado para compartir información sobre las lecciones aprendidas de esos desastres y la nueva capacitación y certificación a nivel estatal que el Gobernador Cuomo ha desarrollado mejorará los esfuerzos de respuesta y recuperación de los condados en el futuro”.

Kevin Niedermaier, presidente, asociación New York State Emergency Management Association dijo, “quisiera agradecerle al Gobernador Cuomo por tomar la iniciativa de desarrollar e implementar un programa de capacitación de manejo de emergencias a nivel estatal para fortalecer e respaldar a todas las regiones. Con mejores capacidades de preparación y respuesta, haremos que los neoyorquinos estén más seguros.

### **Sistema Mobile Phone Alert System para situaciones de emergencia**

El Gobernador Cuomo anunció el día de hoy que la comisión Federal Communications Commission (FCC, por sus siglas en inglés) y FEMA han aprobado la solicitud de Nueva York para utilizar el sistema Wireless Emergency Alert cuando el estado necesite enviar información específica a la localidad a los neoyorquinos antes, durante o después de una emergencia.

Anunciado por el Gobernador en el discurso Estado del Estado del 2013, Wireless Emergency Alerts aparecerá como un mensaje de texto, acompañado de un sonido o vibración. El sistema le permite al estado ubicar mensajes al enviar la alerta a todos con un teléfono celular en todo un país, una ciudad o aldea específica, o incluso un vecindario grande.

Los mensajes incluirán indicaciones de evacuación, la ubicación de una estación de alimentos o refugio local cercano, información sobre la restauración de energía local u otra información específica a la localidad que los neoyorquinos necesitarían en caso de emergencia.

El sistema federal Wireless Emergency Alert está diseñado con tres propósitos: amenaza inminente o alertas de clima severo y otras emergencias; alertas Amber; y alertas presidenciales. La aprobación del día de hoy le brinda a Nueva York la autorización para incluir información previa y posterior a una tormenta en la categoría de amenaza de emergencia inminente/ocurrencia climática. El sistema Wireless Emergency Alert complementará los otros elementos de nuestro sistema NY Alert, el cual le permite a los neoyorquinos inscribirse para recibir mensajes de emergencia mediante mensajes de texto, correo electrónico, llamadas telefónicas o a través de la aplicación NY Alert del estado.

### **Los neoyorquinos reconocidos el día de hoy por el Gobernador por su servicio durante y en el período posterior a las tormentas incluyen:**

- Andrea Curran, gerente, Camp Bulldog, Lindenhurst
- Guardia Nacional de Nueva York, batallón 102 Military Police Battalion representado por:

- Teniente Coronel Arthur Zegers, comandante de batallón
  - Comandante Sargento Mayor Thomas Ciampolla
  - Primer Sargento Kevin Conklin
- FDNY representado por:
    - Jefe Asistente Adjunto James Daly, jefe de planificación estratégica de FDNY
    - Jefe Asistente Adjunto Kevin Butler
    - Bombero Andrew Hagan
    - Bombero Leonard Cimadamo
- NYPD representado por:
    - Al Pizzano, capitán, NYPD
    - James Wahlig, capitán, NYPD
- Alguacil Adjunto Joe Steyer, condado de Ulster
  - Sarah Goodrich, directora ejecutiva, Schoharie Area Long Term Recovery
  - Patrullero John M. Keough, Policía del Estado de Nueva York
  - Brett Chellis, director/coordinador de bomberos, oficina Broome County Office of Emergency Services
  - Bob Vandewalker, coordinador de EMS del condado de Herkimer
  - Ron Konowitz, voluntario del Departamento de Bomberos del pueblo de Keene y coordinador voluntario, equipo de recuperación del huracán Irene del pueblo de Keene

### **Lecciones aprendidas de Irene, Lee y Sandy**

Después de las fuertes tormentas, el Gobernador anunció la creación de la comisión NY Ready Commission con la tarea de preparar las redes, sistemas y estructuras del estado para soportar una grave ocurrencia climática y la comisión NY Respond Commission con la tarea de asegurar la habilidad y capacidad de responder en forma efectiva ante un desastre natural. La comisión emitió sus recomendaciones clave preliminares en enero del 2013 y se incluyeron una serie de iniciativas nuevas en la agenda del Discurso Estado del Estado del 2013 del Gobernador, las cuales fueron promulgadas posteriormente.

Las recomendaciones de las comisiones justificaron la realidad que las graves ocurrencias climáticas están aumentando en frecuencia e impacto, y responder ante lo nuevo normal requeriría una serie de enfoques nuevos y mejorados, incluyendo el acceso a información confiable y oportuna; capacitación y preparación de última generación; mejor coordinación dentro y a través de todos los sectores; sistemas más resilientes para asegurar que las necesidades críticas, como combustible y comunicaciones, puedan cubrirse después de una emergencia; y un enfoque intensificado sobre las poblaciones más vulnerables.

Las medidas tomadas por el estado como resultado de las recomendaciones de las comisiones incluyen:

Spanish

## Capacitación y coordinación:

- **Red de primeras personas en responder a nivel estatal:** las comisiones recomendaron la creación de una red de emergencia unificada de capacitación, coordinación, protocolos y comunicación a nivel estatal. Este año, el estado estableció diez zonas Emergency Response Zones en todo Nueva York enfocadas en la preparación regional y la coordinación de gerentes de emergencia, funcionarios locales y primeras personas en responder.
- **Capacitación en respuesta en casos de emergencia:** las comisiones recomendaron que el estado se asegure que el personal de respuesta en casos de emergencia reciba capacitación de última generación. Este año, el estado incrementó considerablemente la capacitación de funcionarios estatales, locales y de los condados, así como de las primeras personas en responder, incluyendo un aumento de casi el 500% de la cantidad de personas capacitadas en el centro State Preparedness Training Center.
- **Reserva regional de equipos esenciales:** las comisiones recomendaron que el estado establezca la reserva regional de suministros y equipos esenciales. Actualmente, el estado tiene nueve reservas regionales para un rápido despliegue, conteniendo equipos críticos y suministros que pueden salvar vidas.
- **Capacitación especializada de la Guardia Nacional:** las comisiones recomendaron que el estado brinde capacitación especializada adicional a la Guardia Nacional para respuesta en casos de emergencia. Este año, el estado está listo para desplegar a cientos de miembros de la Guardia Nacional capacitados para brindar apoyo en seguridad, logística, transporte y comunicaciones para ayudar a restaurar la energía rápidamente.

## Suministro de energía:

- **Energía de respaldo en estaciones de gas:** las comisiones recomendaron que las estaciones de gas en lugares estratégicos deben contar con capacidad de energía de respaldo en el lugar. Este año, el Gobernador presentó y convirtió en ley las medidas más sólidas del país en energía de respaldo en estaciones de gas, para asegurar que todas las estaciones de gas en lugares críticos en el sur del estado tengan energía después de una emergencia.
- **Reserva Estratégica de Gasolina:** las comisiones recomendaron la creación de una Reserva Estratégica de Gasolina que sirva de respaldo para proteger mejor al estado de Nueva York de interrupciones temporales en el suministro de combustible. Este año, Nueva York establecerá la primera Reserva Estratégica de Gasolina a nivel estatal en el país, con tres millones de galones de combustible para ayudar a evitar su escasez para las primeras personas en responder y las familias de Nueva York.

## Comunicaciones:

- [StormRecovery.NY.gov](https://www.stormrecovery.ny.gov): las comisiones recomendaron que el estado establezca una tienda en línea de un solo punto para respuesta en casos de desastre. Este año, el estado lanzó [StormRecovery.NY.gov](https://www.stormrecovery.ny.gov) para direccionar a los neoyorquinos hacia la asistencia, utilizando medios sociales y mapeos para ofrecer información actualizada sobre los recursos de recuperación de emergencia.
- **NY-TEXT**: las comisiones recomendaron que el estado utilice una forma de comunicación específica a la localidad con los residentes de Nueva York en caso de una emergencia. El Gobernador anunció el día de hoy que el estado ha recibido la aprobación para utilizar el sistema federal Wireless Emergency Alert para proporcionar mensajes NY Alert específicos a la localidad, durante y después de emergencias.

### **Poblaciones vulnerables:**

- **Protección a los neoyorquinos vulnerables**: las comisiones recomendaron que el estado tome las medidas para asegurar que las primeras personas en responder, trabajadores del sector de comunicaciones y personal de servicios humanos y de atención médica estén preparados para atender a las poblaciones vulnerables que necesiten ayuda. Este año, el estado creó NYS e-FINDS, un sistema de rastreo de emergencia a nivel estatal para garantizar la seguridad de pacientes y residentes cuando los centros de servicios humanos y atención médica evacúen. Las medidas adicionales tomadas este año por el estado incluyeron evaluar las instalaciones de atención médica para examinar su capacidad de albergue en el lugar o evacuar en caso de una emergencia, así como hospitales de instrucción, casas de reposo, centros para el cuidado de adultos, departamentos locales de salud y funcionarios locales de manejo de emergencias sobre los procedimientos de evacuación actualizados.
- **Ubicación de centros de atención médica**: las comisiones recomendaron que el estado considere la ubicación de vulnerabilidades cuando se proponga la nueva construcción o remodelación de un centro de atención médica. Este año, el estado desarrolló nuevos requisitos para una mayor resiliencia y energía de respaldo para hospitales y casas de reposo que se construyan o se remodelen en lugares vulnerables.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](https://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418